

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2002

Vyhlásené: 25.10.2002

Časová verzia predpisu účinná od: 25.10.2002

**Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.**

**608**

## **OZNÁMENIE**

### **Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 31. januára 2002 bol v Bruseli podpísaný Protokol stanovujúci úpravu obchodu pre určité druhy rýb a rybích produktov k Európskej dohode o pridružení uzatvorenej medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na strane jednej a Slovenskou republikou na strane druhej.

Národná rada Slovenskej republiky vyslovila s protokolom súhlas svojím uznesením č. 2330 z 2. júla 2002 a prezident Slovenskej republiky ho ratifikoval 29. augusta 2002.

Protokol nadobudne platnosť 1. novembra 2002 na základe článku 3.

**PROTOKOL**

STANOVUJÚCI ÚPRAVU OBCHODU PRE URČITÉ DRUHY RÝB A RYBÍCH PRODUKTOV K EURÓPSKEJ DOHODE O PRIDRUŽENÍ UZATVORENEJ MEDZI EURÓPSKÝMI SPOLOČENSTVAMI A ICH ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA STRANE JEDNEJ A SLOVENSKOU REPUBLIKOU NA STRANE DRUHEJ

Európske spoločenstvo, ďalej uvádzané ako „Spoločenstvo“, na jednej strane a Slovenská republika na druhej strane

vzhľadom na to, že Európska dohoda o pridružení uzatvorená medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na strane jednej a Slovenskou republikou na strane druhej, ďalej uvádzaná ako „Európska dohoda“, bola podpísaná v Bruseli v októbri 1993 a nadobudla platnosť vo februári 1995,

vzhľadom na to, že technické rokovania podľa článku 21 ods. 4 a článku 24 Európskej dohody boli uskutočnené a úspešne ukončené medzi Spoločenstvom a Slovenskou republikou dohodou o recipročných colných koncesiách v sektore rybného hospodárstva,

vzhľadom na to, že dohodnuté koncesie v sektore rybného hospodárstva sa dotknú dvojstranných koncesií stanovených podľa Európskej dohody, mali by preto zmeny zavedené týmto protokolom upraviť obchodné aspekty Európskej dohody,

vzhľadom na to, že Spoločenstvo a Slovenská republika sa dohodli tiež na administratívne jednoduchom spôsobe implementácie dohodnutých colných koncesií čo najskôr na základe postupnosti,

dohodli sa takto:

**Článok 1**

Od dátumu nadobudnutia platnosti tohto protokolu pre ryby a rybie produkty, ako je to definované v článku 1 nariadenia rady č. 104/2000, obe strany zavedú úplne voľný obchod pre všetky produkty uvedené v prílohe XV k Európskej dohode a iné koncesie pre ryby a rybie produkty inak udelené. Od dátumu nadobudnutia platnosti tohto protokolu obe strany zavedú jednotretinovú redukciu príslušných colných sadzieb zavedených Spoločenstvom a Slovenskou republikou na všetky ostatné ryby a rybie produkty.

Jeden rok po dátume nadobudnutia platnosti tohto protokolu obe strany zavedú ďalšiu jednotretinovú redukciu colných sadzieb oproti úrovni v čase nadobudnutia platnosti tohto protokolu.

Dva roky po nadobudnutí platnosti tohto protokolu alebo podľa spoločnej dohody skôr bude zavedený úplne voľný obchod so všetkými rybami a rybími produktmi. Akákoľvek dohoda o skoršom uplatňovaní úplne voľného obchodu so všetkými rybami a rybími produktmi sa bude vykonávať v súlade s článkom 4.

**Článok 2**

Kalkulácia redukcí uvedených v článku 1 bude vykonaná použitím bežných matematických princípov, berúc do úvahy, že

- a) všetky čísla, ktoré majú menej ako 50 (vrátane) po desatinnej čiarky, budú zaokrúhlené nadol na najbližšie celé číslo,

- b) všetky čísla, ktoré majú viac ako 50 po desatinnej čiarky, budú zaokrúhlené nahor na najbližšie celé číslo,
- c) všetky sadzby pod 2 % budú automaticky stanovené na úroveň 0 %.
- Strany si budú vymieňať informácie v tých prípadoch, kde sa použijú vyššie uvedené princípy.

### **Článok 3**

Tento protokol nadobudne platnosť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po dátume, keď si zmluvné strany vzájomne oznámili ukončenie vnútorných procedúr nevyhnutných na tento účel.

### **Článok 4**

Tento protokol môže byť menený rozhodnutím Asociačnej rady.

